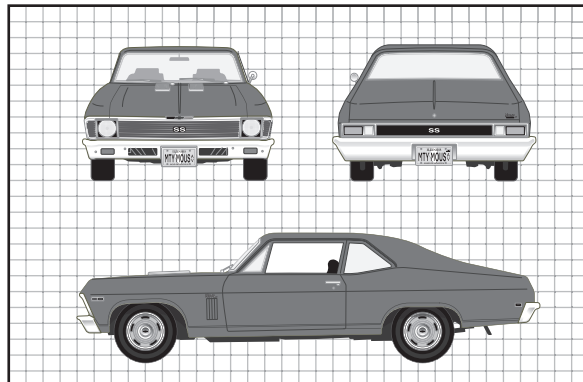


# Revell

KIT 2098

85209820200

## '69 CHEVY<sup>®</sup> NOVA<sup>™</sup> SS<sup>™</sup> 2'N 1




The 1969 Chevrolet<sup>®</sup> Nova<sup>™</sup> came right from the factory with a high-performance 300hp-350 cubic inch engine, special 3-speed gear box and heavy duty suspension. It had a blacked out grille, simulated hood air intakes and fender louvers. There is no doubt that this was one of the greatest performance muscle cars ever. Your Revell model includes a detailed stock or optional drag small block 350 engine, two hoods, factory rally wheels or drag style rear wheels with slicks and colorful factory stock or racing decal graphics.


La Chevrolet<sup>®</sup> Nova<sup>™</sup> 1969 est sortie de l'usine avec un moteur de haute performance de 300 hp - 350 po3, une transmission spéciale à 3 vitesses et une suspension de service rigoureux. Elle offrait une grille noircie, des imitations de prise d'air sur le capot et des persiennes sur les ailes. Aucun doute qu'il s'agit d'une des meilleures voitures de haute performance de tous les temps. Votre modèle Revell comprend un moteur de série ou un moteur en option au petit bloc 350, deux capots, des roues rallie ou des roues arrières de style course de drag avec pneus hyper larges et une décalcomanie graphique de série d'usine ou de course.

El Chevrolet<sup>®</sup> Nova<sup>™</sup> de 1969 provino directamente de la fábrica con un motor de alto rendimiento de 300 caballos de fuerza y 350 pulgadas cúbicas, caja de engranajes especial de 3 velocidades y una suspensión de servicio pesado. Tenía una parrilla negra, con entradas de aire tipo campana y lumbreras en los guardafangos. No hay duda de que éste fue uno de los autos de mayor rendimiento que se conozcan. Su modelo de Revell incluye un motor detallado de 350 pulgadas cúbicas, de bloque pequeño de resistencia opcional o de colección, con dos capotas, ruedas de rally de fábrica o ruedas traseras de estilo drag con manchas y gráficos coloridos de carreras o de colección.


### READ THIS BEFORE YOU BEGIN

- \* Study the assembly drawings.
- \* Each plastic part is identified by a number.
- \* In the assembly drawings, some parts will be marked by a star  to indicate chrome plated plastic.
- \* For better paint and decal adhesion, wash the plastic parts in a mild detergent solution. Rinse and let air dry.
- \* Check the fit of each piece before cementing in place.
- \* Use only cement for polystyrene plastic.
- \* Scrape plating and paint from areas to be cemented.
- \* Allow paint to dry thoroughly before handling parts.
- \* Any unused parts may be discarded.

### LISEZ CECI AVANT DE COMMENCER

- \* Étudiez les plans d'assemblage.
- \* Chaque pièce de plastique est identifiée par un numéro.
- \* Dans les plans d'assemblage, certaines pièces seront marquées d'une étoile  pour indiquer des pièces en plastique plaquées chrome.
- \* Pour une meilleure adhésion de la peinture et de la décalcomanie, lavez les pièces en plastique dans une solution de détergent doux. Rincez et laissez sécher à l'air.
- \* Vérifiez l'ajustement de chaque pièce avant de la coller en place.
- \* Utilisez uniquement de la colle pour plastique au polystyrène.
- \* Grattez toute peinture et le placage sur les régions à coller.
- \* Laissez sécher la peinture complètement avant de manipuler des pièces.
- \* Toute pièce non-utilisée peut être jetée.

### LEA ESTO ANTES DE EMPEZAR

- \* Estudie los dibujos de ensamblaje.
- \* Cada parte plástica está identificada con un número.
- \* En los dibujos de ensamblaje, algunas partes aparecerán marcadas con una estrella  para indicar plástico enchapado en cromo.
- \* Para mejor adhesión de pintura y calcomanías, lave las partes plásticas en una solución de detergente suave. Enjuague y deje secar al aire.
- \* Verifique el encastrado de cada pieza antes de cementar en su lugar.
- \* Use sólo cemento para plástico de poliestireno.
- \* Raspe las placas y la pintura de las áreas a cementar.
- \* Deje secar la pintura totalmente antes de manipular las partes.
- \* Cualesquiera partes sin usar se pueden descartar.

### CUSTOMER SERVICE

If you have any questions or comments, call our hotline at: (800) 833-3570 or visit our website : [www.revell.com](http://www.revell.com)

Be sure to include the plan number (85209820200), part number description, and your return address and phone number or, please write to:

**Revell Inc Consumer Service Department,  
1850 Howard Street Unit A,  
Elk Grove Village, Illinois 60007**

### SERVICE À LA CLIENTÈLE

Pour toute question ou commentaire, contactez notre ligne d'assistance au: (800) 833-3570 ou Visitez notre site Web: [www.revell.com](http://www.revell.com)

Assurez-vous d'inclure le numéro de plan (85209820200), la description du numéro de pièce, votre adresse de retour et votre numéro de téléphone ou, écrivez à:

**Revell Inc Consumer Service Department,  
1850 Howard Street Unit A,  
Elk Grove Village, Illinois 60007**

### SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta o comentario, llame a nuestra línea directa al: (800) 833-3570 o Visite nuestro sitio web: [www.revell.com](http://www.revell.com)

Asegúrese de incluir el número de plano (85209820200), descripción del número de parte, y su dirección y número de teléfono para responder o, sírvase escribir a:

**Revell Inc Consumer Service Department,  
1850 Howard Street Unit A,  
Elk Grove Village, Illinois 60007**

<b>PAINT GUIDE</b> <i>This paint guide is provided to complete this kit as shown on the box.</i>	<b>GUIDE DE PEINTURE</b> <i>Ce guide de peinture est fourni pour compléter cet ensemble tel qu'indiqué sur l'emballage.</i>	<b>GUÍA DE PINTURA</b> <i>Esta guía de pintura se suministra para completar este equipo tal como se muestra en la caja.</i>
<b>A</b> Aluminum	Aluminium	Aluminio
<b>B</b> Blue Metallic	Bleu métallisé	Azul metálico
<b>C</b> Chevrolet Engine Red	Rouge moteur Chevrolet	Rojo motor Chevrolet
<b>D</b> Gloss Yellow	Jaune brillant	Amarillo brillante
<b>E</b> Semi Gloss Black	Noir satiné	Negro semibrillante
<b>F</b> Silver	Argent	Plata
<b>G</b> Steel	Acier	Acero
<b>H</b> Transparent Red	Rouge transparent	Rojo transparente
<b>I</b> Turn Signal Amber	Feu clignotant de direction ambre	Luz de giro ámbar
<b>*</b> Body Color	Couleur de carrosserie	Color de carrocería

<b>DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS</b>
1. Cut desired decal from sheet.
2. Dip decal in water for a few seconds.
3. Place wet decal on paper towel.
4. Wait until decal is movable on paper backing.
5. Place decal in position on model, face up and slide backing away.
6. Press out air bubbles with a soft damp cloth.
7. Milkyness that may appear is for better decal adhesion and will dry clear. Wipe away any excess adhesive.
8. Do not touch decal until fully dry.
9. Allow the decals 48 hours to dry before applying clear coat.
10. Decals are compatible with setting solutions or solvents.

<b>INSTRUCTIONS POUR L'APPLICATION DE DÉCALCOMANIE</b>
1. Découpez la décalcomanie désirée sur la feuille.
2. Trempez la décalcomanie durant quelques secondes dans l'eau.
3. Placez la décalcomanie sur une serviette de papier.
4. Attendez jusqu'à ce que la décalcomanie puisse être retirée de l'endos en papier.
5. Placez la décalcomanie en position sur votre modèle, face vers le haut, et retirez l'endos.
6. Pressez pour évacuer les bulles d'air avec un chiffon doux humide.
7. La formation d'un voile blanchâtre qui pourrait apparaître sert à la meilleure adhésion de la décalcomanie et deviendra claire une fois séchée. Nettoyez tout excès d'adhésif.
8. Ne touchez pas la décalcomanie tant qu'elle ne sera pas entièrement séchée.
9. Laissez sécher la décalcomanie durant 48 heures avant d'appliquer un enduit protecteur.
10. Les décalcomanies sont compatibles avec les solutions de séchage et les solvants.

<b>INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN DE CALCOMANÍAS</b>
1. Corte la calcomanía deseada de la lámina.
2. Sumerja la calcomanía en agua por unos segundos.
3. Coloque la calcomanía húmeda sobre una toalla de papel.
4. Espere hasta que la calcomanía se mueva en la lámina posterior de papel.
5. Coloque la calcomanía en posición sobre el modelo, con la cara hacia arriba y deslice la lámina posterior hasta quitarlo.
6. Presione para quitar las burbujas de aire con un trapo suave húmedo.
7. La lechosisidad que puede aparecer es para una mejor adhesión de la calcomanía y se secará completamente. Limpie cualquier exceso de adhesivo.
8. No toque la calcomanía hasta que esté totalmente seca.
9. Deje secar las calcomanías 48 horas antes de aplicar "clear coat".
10. Las calcomanías son compatibles con las soluciones de fijación o los solventes.



\* REPEAT SEVERAL TIMES  
\* A RÉPÉTEZ PLUSIEURS FOIS  
\* REPITA VARIAS VECES



\* REPEAT PROCEDURE  
\* RÉPÉTEZ LA PROCÉDURE  
\* REPITA EL PROCEDIMIENTO



\* OPTIONAL PARTS  
\* PIÈCES OPTIONNELLES  
\* PARTES OPCIONALES



\* DECAL  
\* DÉCALCOMANIE  
\* CALCOMANÍA



\* ASSEMBLY CAUTION  
\* AVERTISSEMENT POUR L'ASSEMBLAGE  
\* PRECAUCIÓN DE ENSAMBLAJE



\* CEMENT TOGETHER  
\* COLLER ENSEMBLE  
\* CEMENTAR Y UNIR



\* REMOVE AND THROW AWAY  
\* RETIREZ ET JETER  
\* RETIRE Y DESCARTE



\* DO NOT CEMENT  
\* NE PAS COLLER  
\* NO CEMENTAR



\* OPEN HOLE  
\* LAISSEZ SÈCHER LES PIÈCES  
\* ABRA AGUJERO



\* REMOVE TAPE  
\* RUBAN AMOVIBLE  
\* CINTA DEMONTABLE



\* RUBBER BAND TOGETHER  
\* SERRER ENSEMBLE AVEC UNE BANDE ÉLASTIQUE  
\* UNA CON BANDA ELÁSTICA



\* STICKER DECAL  
\* DÉCALCOMANIE AUTOCOLLANTE  
\* CALCOMANÍA AUTOADHESIVA



\* WEIGHT  
\* POIDS  
\* PESO



\* TRIM OFF  
\* DÉCOUPEZ  
\* RECORTE

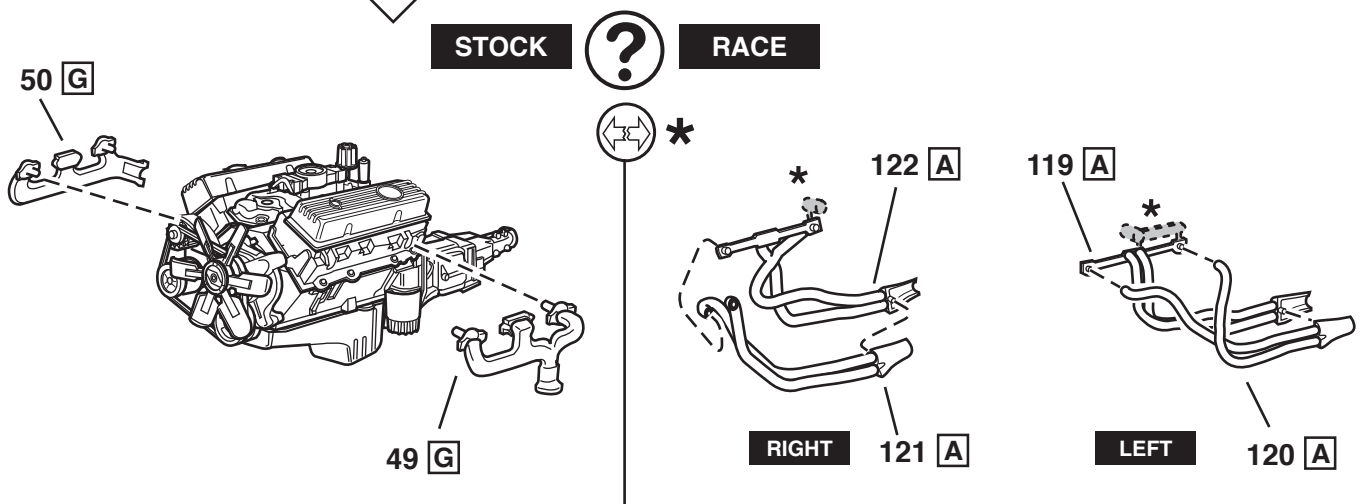
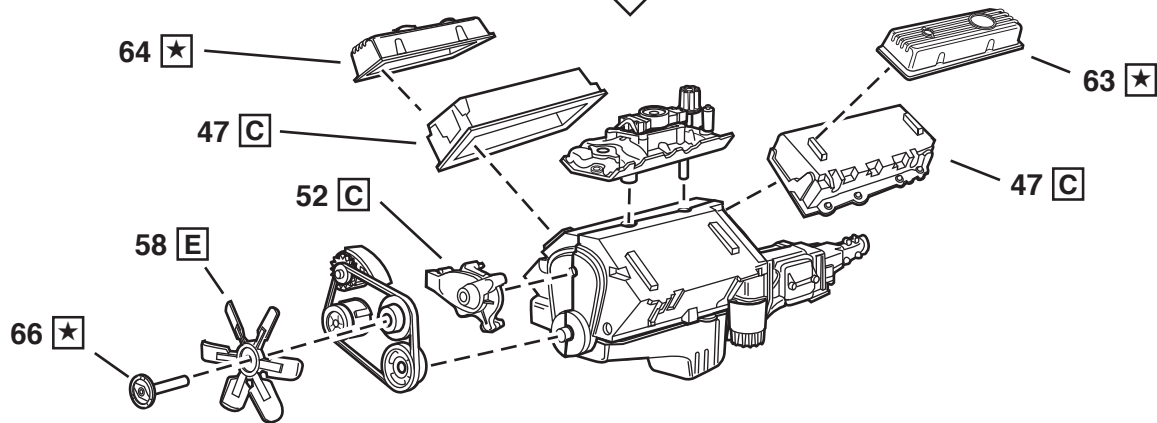
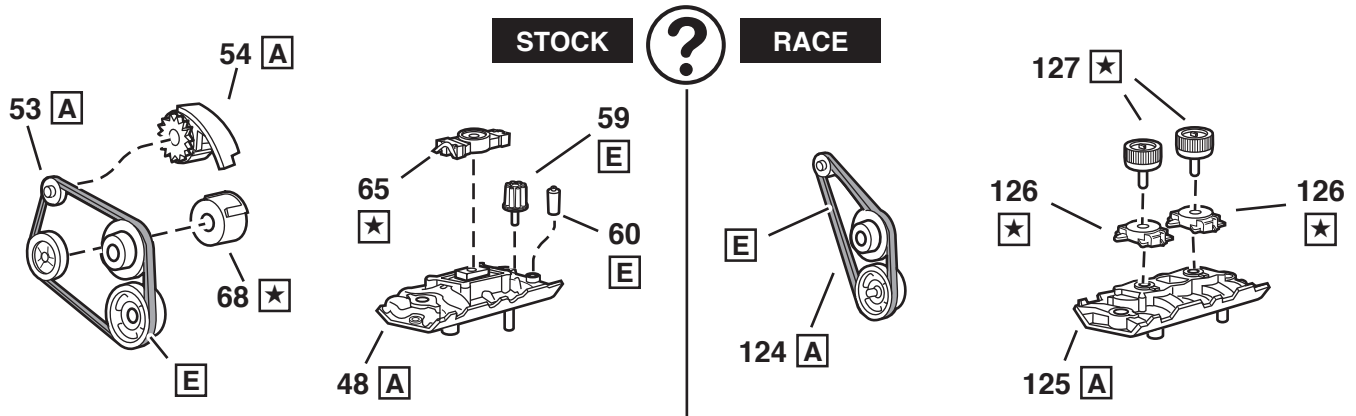
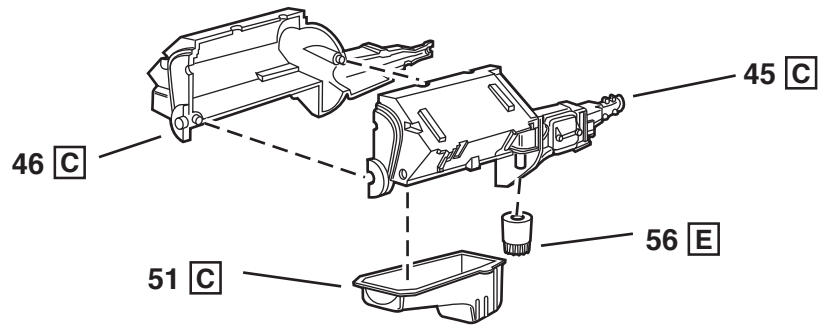


\* HEATED SCREWDRIVER END  
\* POINTE CHAUFFÉE DE TOURNEVIS  
\* EXTREMO DE DESTORNILLADOR CALENTADO

#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
1	Body	Carrosserie	Cuerpo
2	Hood	Capot	Capó
3	Interior Floor	Plancher intérieur	Piso interior
4	Rt. Interior Side	Côté intérieur droit	Lado interior derecho
5	Lt. Interior Side	Côté intérieur gauche	Lado interior izquierdo
6	Bucket Seat	Siège anatomique	Asiento con rotador
8	Seat Back	Siège arrière	Respaldo de asiento
10	Rear Seat	Siège arrière	Asiento trasero
11	Dashboard	Tableau de bord	Tablero
12	Steering Column	Colonne de direction	Columna de dirección
13	Steering Wheel	Volant	Volante de dirección
14	Console	Console	Consola
15	Chassis	Châssis	Chasis
16	Rt. Exhaust	Échappement de droite	Tubo de escape derecho
17	Lt. Exhaust	Échappement de gauche	Tubo de escape izquierdo
18	Exhaust Rear	Arrière de l'échappement	Escape trasero
19	Front Suspension	Suspension avant	Suspensión delantera
20	Battery	Batterie	Batería
22	Pedals	Frein à main	Freno de mano
23	Radiator Wall	Paroi de radiateur	Pared del radiador
24	Radiator	Radiateur	Radiador
25	Fan Shroud	Tuyère de ventilateur	Aro de refuerzo del ventilador
26	Firewall	Mur coupe-feu	Cortafuego
27	Brake Booster	Servofrein	Elevador de presión de freno
28	Brake Master Cylinder	Maître cylindre de frein	Cilindro maestro de frenos
29	Washer Bottle	Bouteille de lavage	Botella de la arandela
30	Front Stabilizer Bar	Barre stabilisatrice avant	Barra del estabilizador delantero
31	Differential	Différentiel	Diferencial
32	Rear Axle	Essieu avant	Eje trasero
33	Lt. Leaf Spring	Ressort à lames gauche	Ballesta izquierda
34	Rt. Leaf Spring	Ressort à lames droit	Ballesta derecha
35	Rear Sway Bar	Barre stabilisatrice arrière	Barra contraladeo trasera
36	Rear Shock	Amortisseur arrière	Amortiguador trasero
38	Front Inner Wheel	Roue interne avant	Rueda interna delantera
40	Rear Inner Wheel	Roue interne arrière	Rueda interna trasera
41	Driveshaft	Ligne d'arbre	Eje de transmisión
45	Lt. Engine Half	Moitié gauche du moteur	Mitad izquierda del motor
46	Rt. Engine Half	Moitié droite du moteur	Mitad derecha del motor
47	Cylinder Head	Culasse	Culata de cilindros
48	Intake Manifold	Collecteur d'admission	Colector de admisión
49	Lt. Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement gauche	Tubo múltiple de escape izquierdo
50	Rt. Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement droit	Tubo múltiple de escape derecho
51	Oil Pan	Carter d'huile	Cárter de aceite
52	Water Pump	Pompe à eau	Bomba de agua
53	Fan Belt	Courroie de ventilateur	Correa del ventilador
54	Alternator	Alternateur	Alternador
56	Oil Filter	Filtre à huile	Filtro de aceite
57	Starter	Démarrreur	Arranque
58	Fan	Ventilateur	Ventilador
59	Distributor	Distributeur	Distribuidor
60	Ignition Coil	Bobine d'allumage	Bobina de encendido
61	Upper Radiator Hose	Boyaux supérieur du radiateur	Manguera del radiador superior
62	Lower Radiator Hose	Boyaux inférieur du radiateur	Manguera del radiador inferior
63	Lt. Rocker Cover	Cache-culbuteurs gauche	Tapa de balancines izquierda
64	Rt. Rocker Cover	Cache-culbuteurs droit	Tapa de balancines derecha

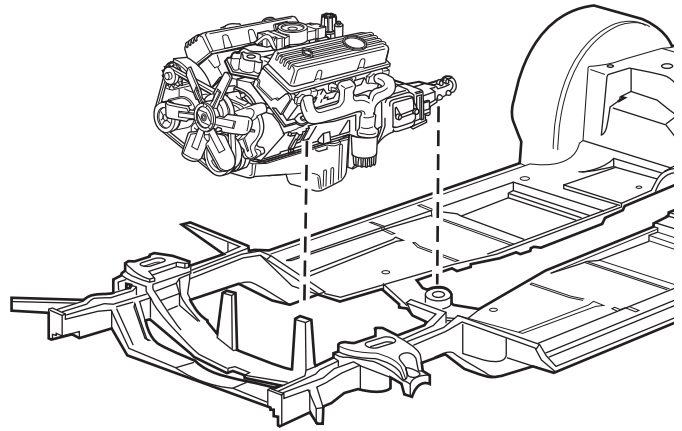
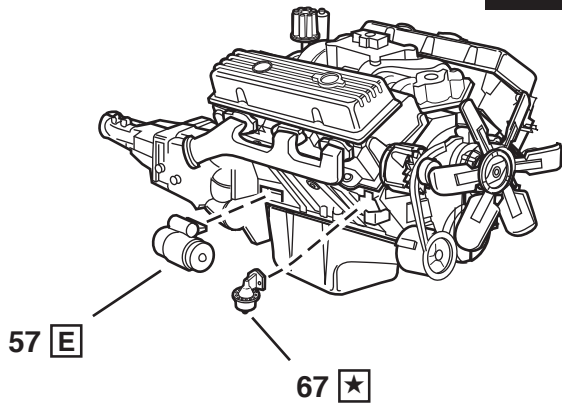
#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
65	Carburetor	Carburateur	Carburador
66	Fan Clutch	Embrayage de ventilateur	Embrague del ventilador
67	Fuel Pump	Pompe à essence	Bomba de combustible
68	Smog Pump	Pompe à smog	Bomba de smog
69	Air Cleaner	Filtre à air	Limpiador de aire
70	Rt. Hood Hinge	Charnière droite du capot	Bisagra de soporte derecha
71	Lt. Hood Hinge	Charnière gauche du capot	Bisagra de soporte izquierda
80	Grille	Grille	Parrilla
81	Front Bumper	Pare-chocs avant	Parachoques delantero
82	Rear Bumper	Pare-chocs arrière	Parachoques trasero
83	Lt. Door Handle	Poignée de porte gauche	Manija de puerta izquierda
84	Rt. Door Handle	Poignée de porte droite	Manija de puerta derecha
85	Hood Louver	Persienne de capot	Lumbrera de la capota
87	Lt. Windshield Wiper	Essuie-glace gauche	Limpiaparabrisas izquierdo
88	Rt. Windshield Wiper	Essuie-glace droit	Limpiaparabrisas derecho
89	Side Mirror	Miroir latéral	Retrovisor lateral
90	Mirror Stem	Tige de miroir	Pie del espejo
91	Rear View Mirror	Rétroviseur	Espejo retrovisor trasero
92	Hurst Shifter	Embrayage Hurst	Desplazador Hurst
93	License Plate	Plaque d'immatriculation	Placa de licencia
94	Outer Rally Wheel	Extérieur de roue rallye	Rueda externa de rally
96	Hood Molding	Moulage du capot	Moldura del capó
110	Roll Bar	Arceau de sécurité	Barra antivuelco
111	Roll Bar Support	Support d'arceau de sécurité	Soporte de la barra antivuelco
112	Racing Hood	Capot de course	Capota de carrera
113	Riser Block	Colonne montante	Bloque elevador
114	Rt. Traction Bar	Barre de traction droite	Barra de tracción derecha
115	Lt. Traction Bar	Barre de traction gauche	Barra de tracción izquierda
118	Pin Retainer	Rétention de tige	Retenedor del pasador
119	Lt. Exhaust Header Inner	Raccord gauche d'échappement interne	Parte interna del cabezal izquierdo del escape
120	Lt. Exhaust Header Outer	Raccord gauche d'échappement externe	Parte externa del cabezal izquierdo del escape
121	Rt. Exhaust Header Inner	Raccord droit d'échappement interne	Parte interna del cabezal derecho del escape
122	Rt. Exhaust Header Outer	Raccord droit d'échappement externe	Parte externa del cabezal derecho del escape
123	Upper Radiator Hose	Boyau supérieur du radiateur	Manguera del radiador superior
124	Fan Belt	Courroie de ventilateur	Correa del ventilador
125	Intake Manifold	Collecteur d'admission	Colector de admisión
126	Carburetor	Carburateur	Carburador
127	Air Cleaner	Filtre à air	Limpiador de aire
128	Hurst Shifter	Embrayage Hurst	Desplazador Hurst
129	Front Drag Wheel	Roue de drag avant	Rueda delantera de arrastre
130	Rear Drag Wheel	Roue de drag arrière	Rueda trasera de arrastre
135	Windshield	Pare-brise	Parabrisas
136	Rear Window	Vitre arrière	Ventana trasera
137	Headlight	Phare	Faro reflector
138	Backup Light	Feu de recul	Luz de retroceso
139	Turn Signal	Feu de virage	Señal de cruce
140	Rt. Side Window	Vitre latérale droite	Ventana lateral derecha
141	Lt. Side Window	Vitre latérale gauche	Ventana lateral izquierda
142	Dome Light	Plafonnier	Luz de techo
143	Lt. Vent Window	Petite vitre gauche	Ventana de ventilación izquierda
144	Rt. Vent Window	Petite vitre droite	Ventana de ventilación derecha
170	Taillight	Feu arrière	Luz trasera
--	Tire	Pneu	Neumático
--	Drag Slick	Pneu hyper large	Neumático liso para carrera
--	Metal Axle Pin	Tige d'essieu en métal	Pivote de dirección de metal

1

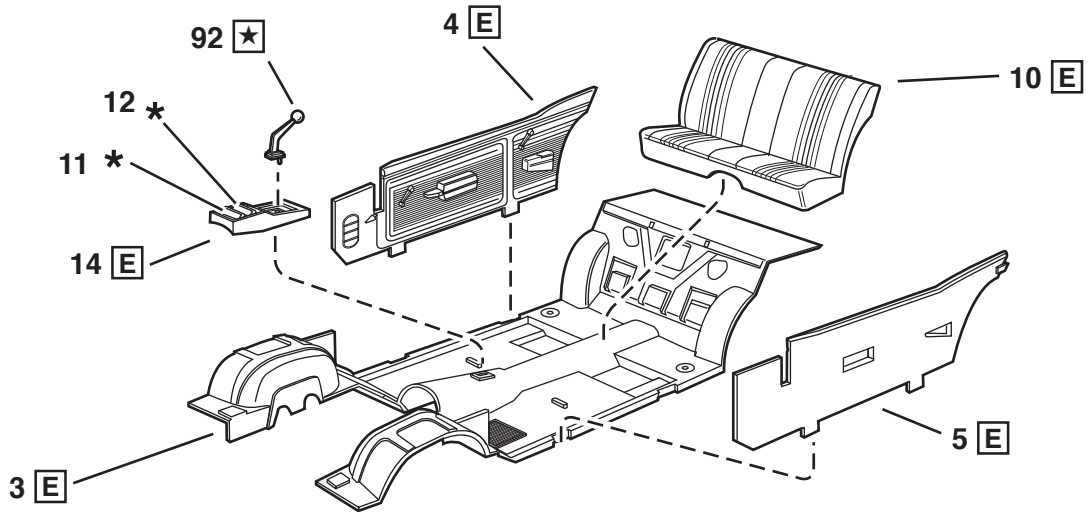


2

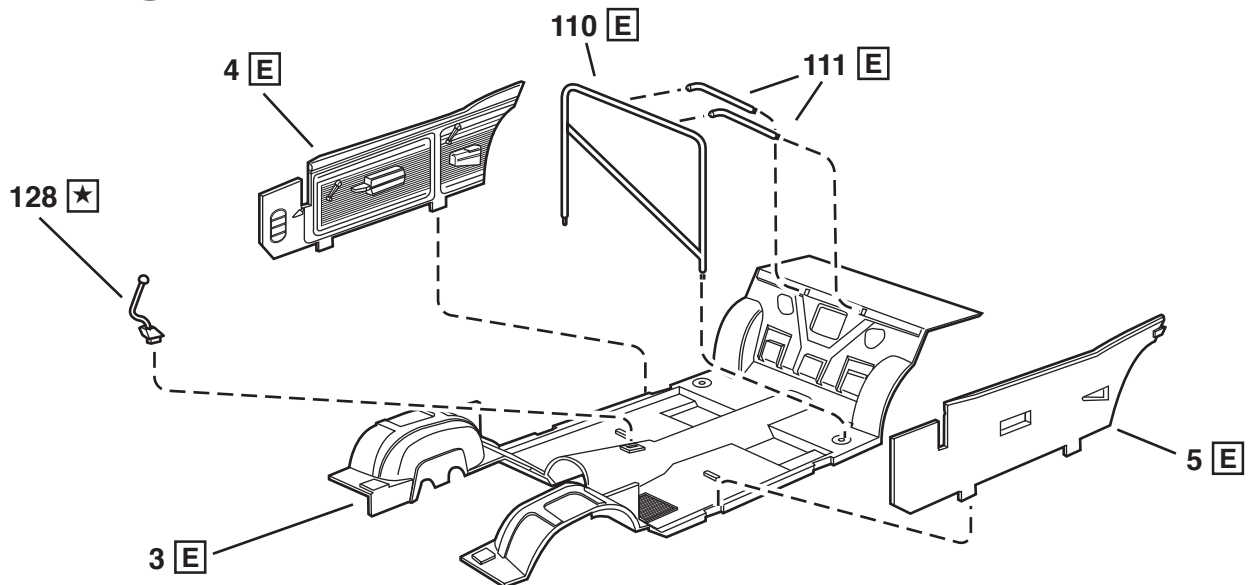
RIGHT



STOCK



RACE



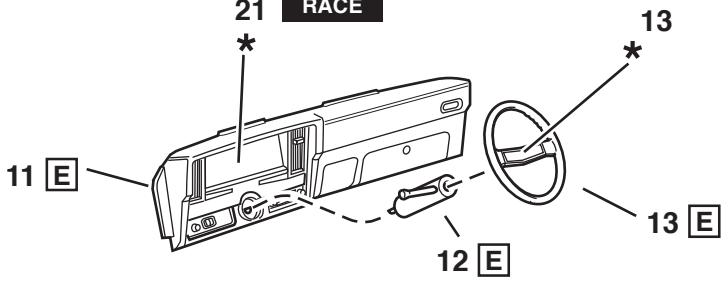
3



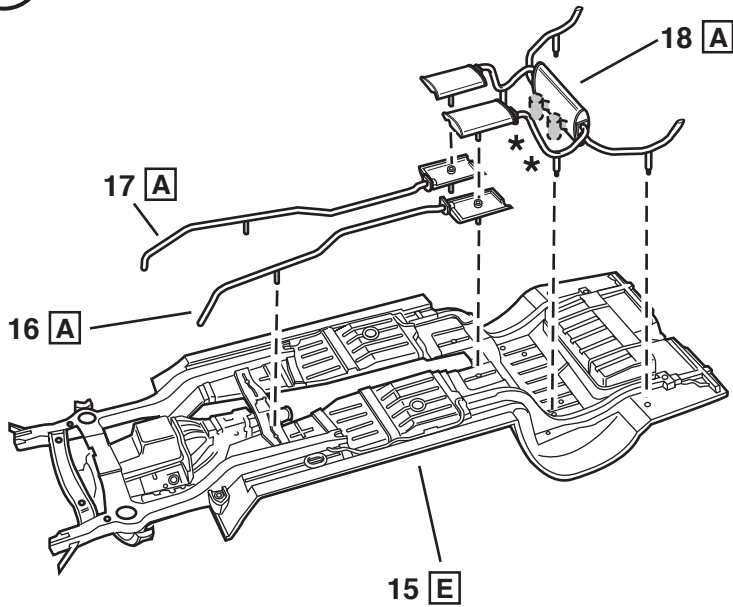
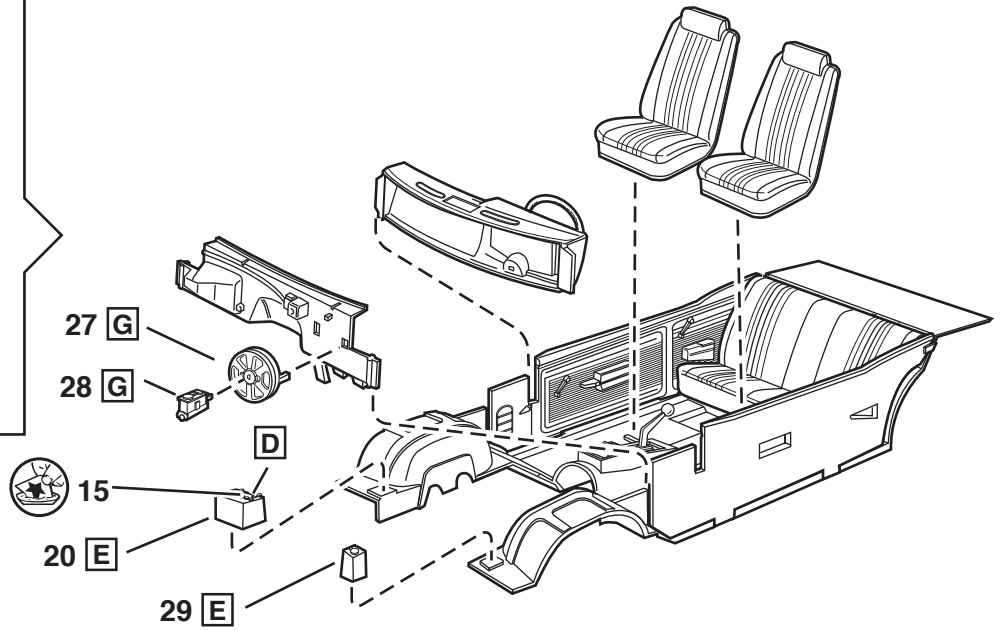
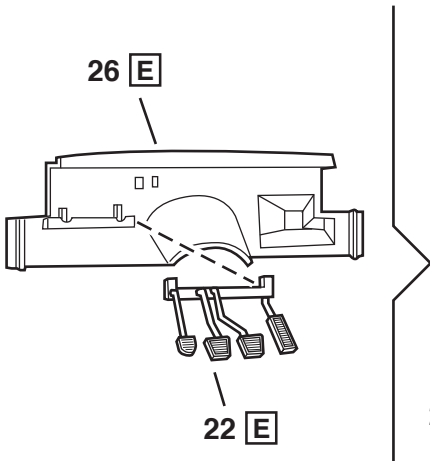
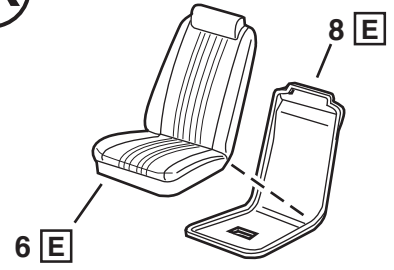
20 STOCK



21 RACE



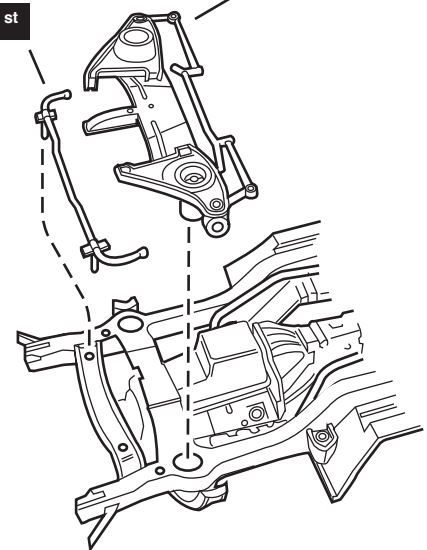
2X



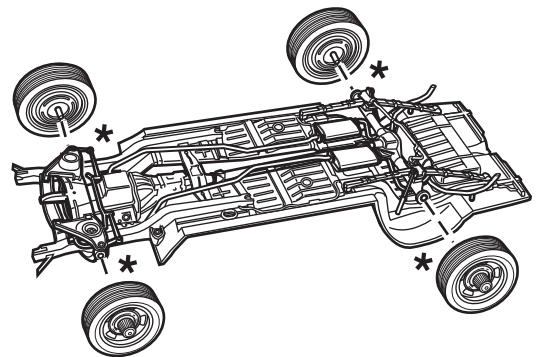
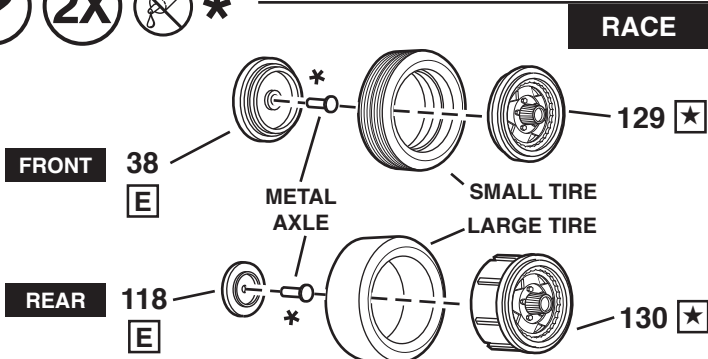
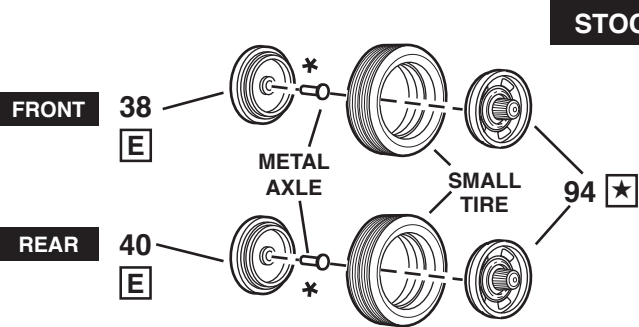
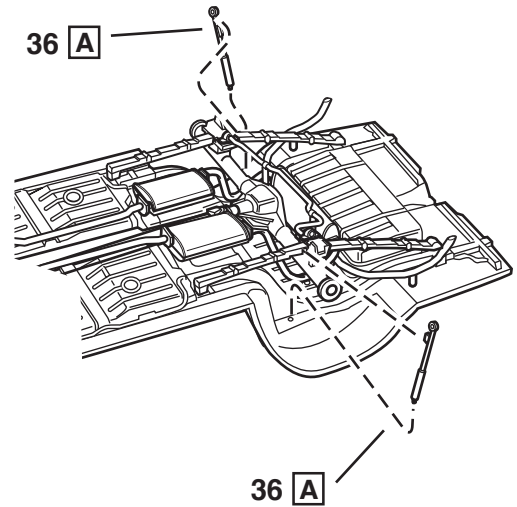
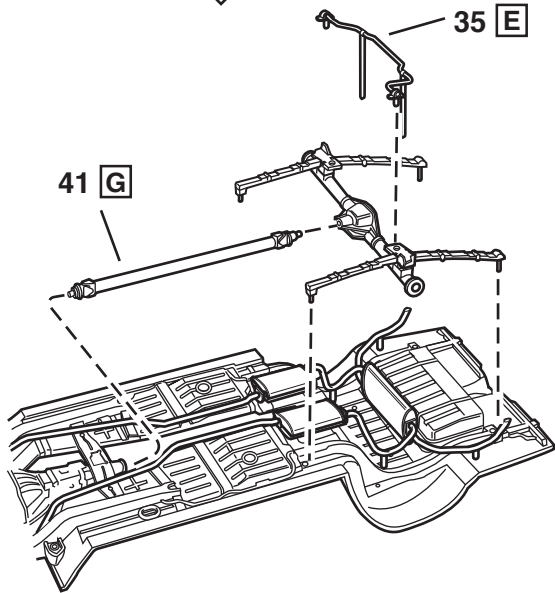
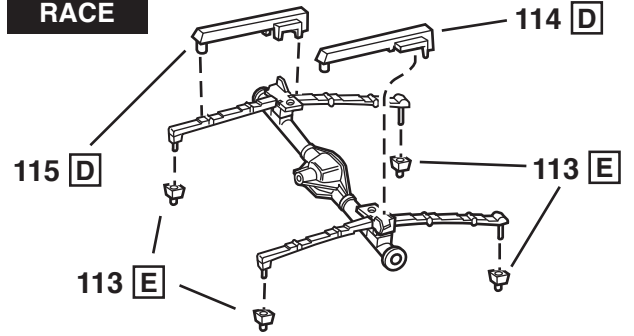
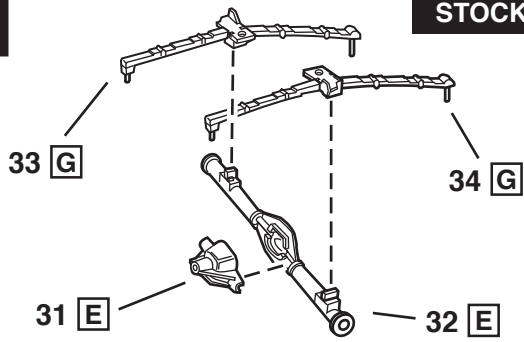
30 E

1st

19 E 2nd

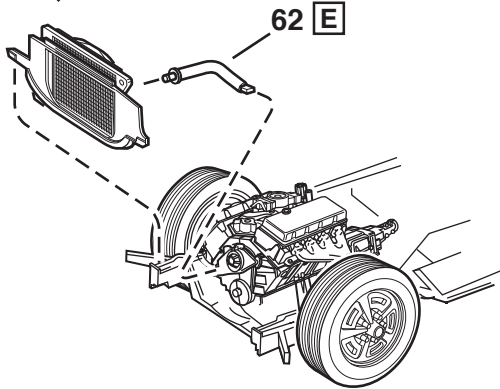
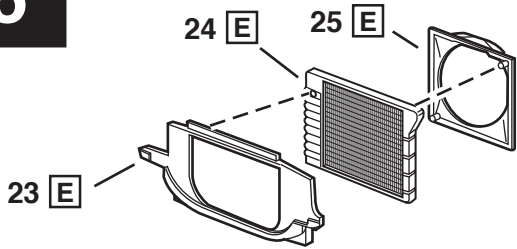


4





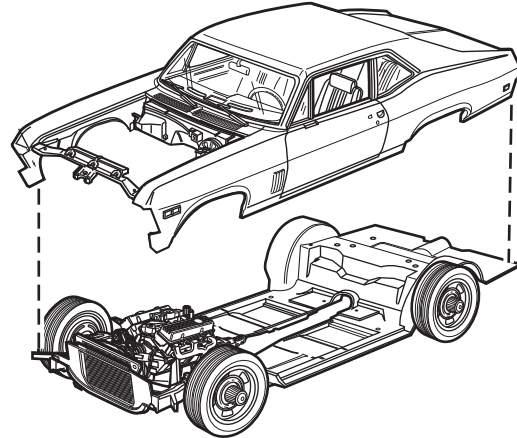
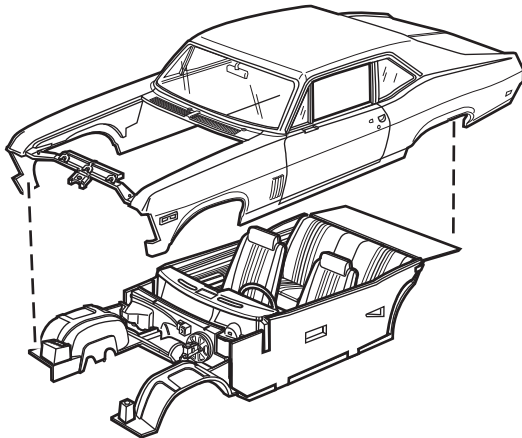
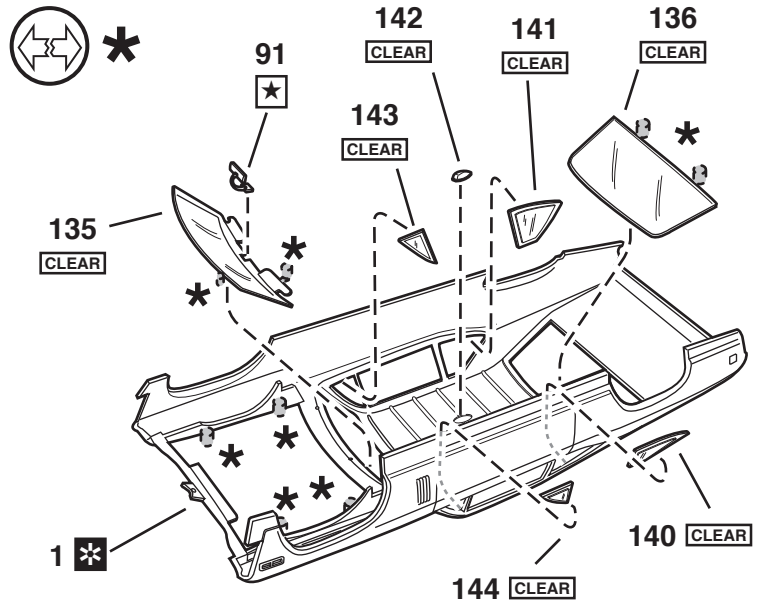
5



SOME DETAILS OMITTED FOR CLARITY  
CERTAINS DÉTAILS SONT OMIS POUR PLUS DE CLARTÉ  
SE OMITIERON ALGUNOS DETALLES PARA CLARIDA

NOTE: PAINT WINDOW TRIM, DOOR HANDLES, EMBLEMS AND BODY TRIM SILVER.  
REMARQUE: PEINDRE DE COULEUR ARGENT LA GARNITURE DE FENÊTRE, LES POIGNÉES DE PORTE ET LES GARNITURES DE CARROSSERIE.  
NOTA: PINTE LOS MARCOS DE LAS VENTANAS, MANILLAS DE LAS PUERTAS, EMBLEMAS Y PLATINA.

1st



RACE

123 E



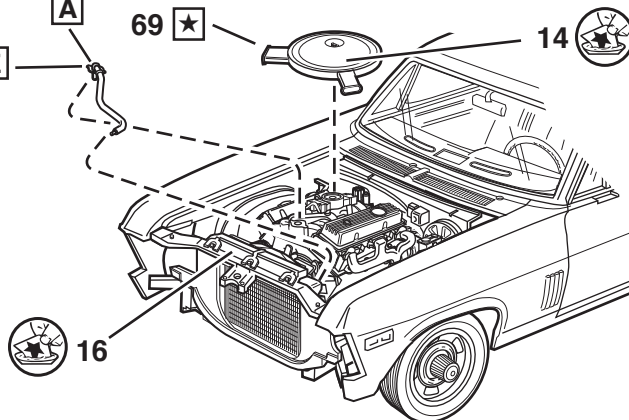
61 E

A

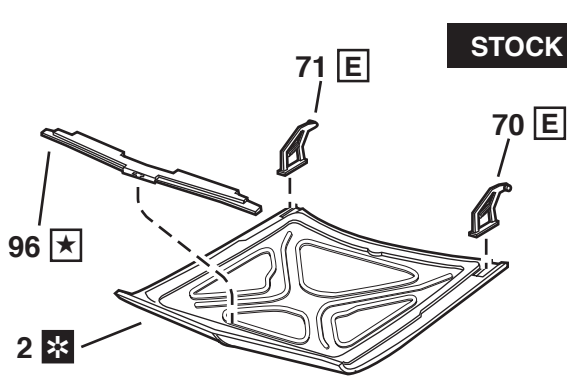
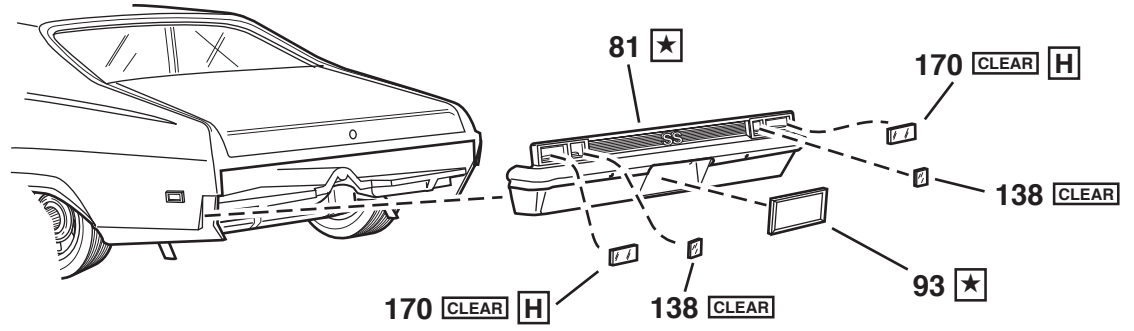
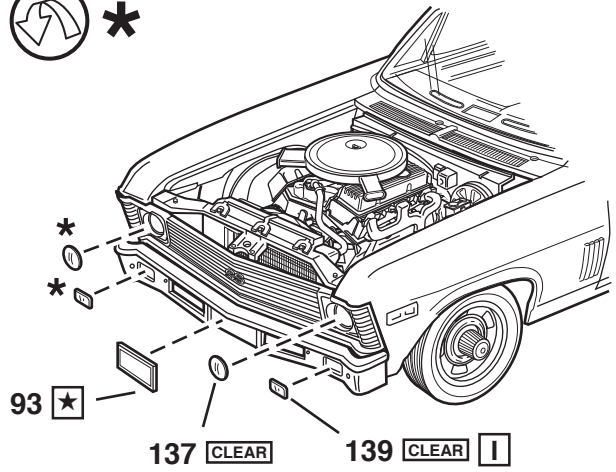
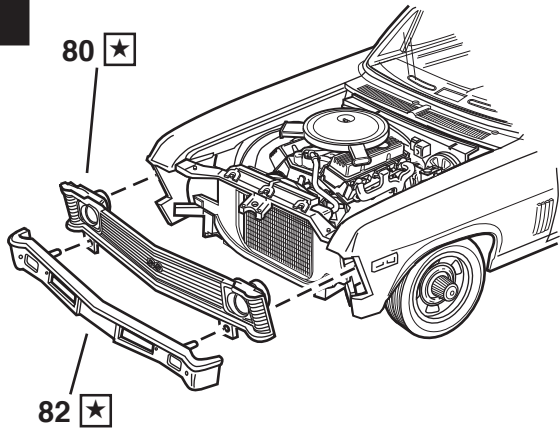
69 ★

14

16



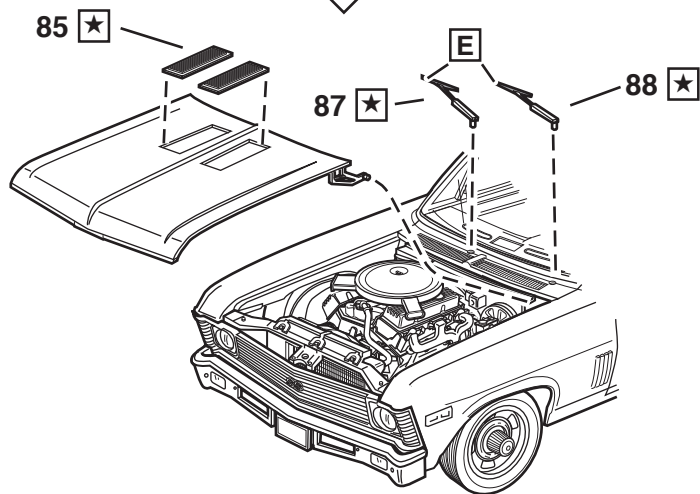
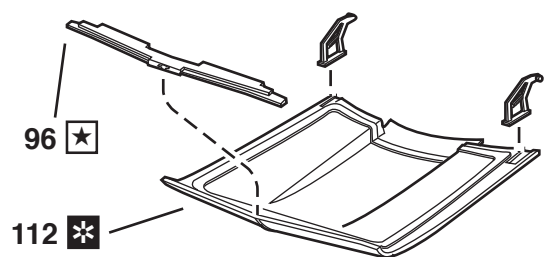
6



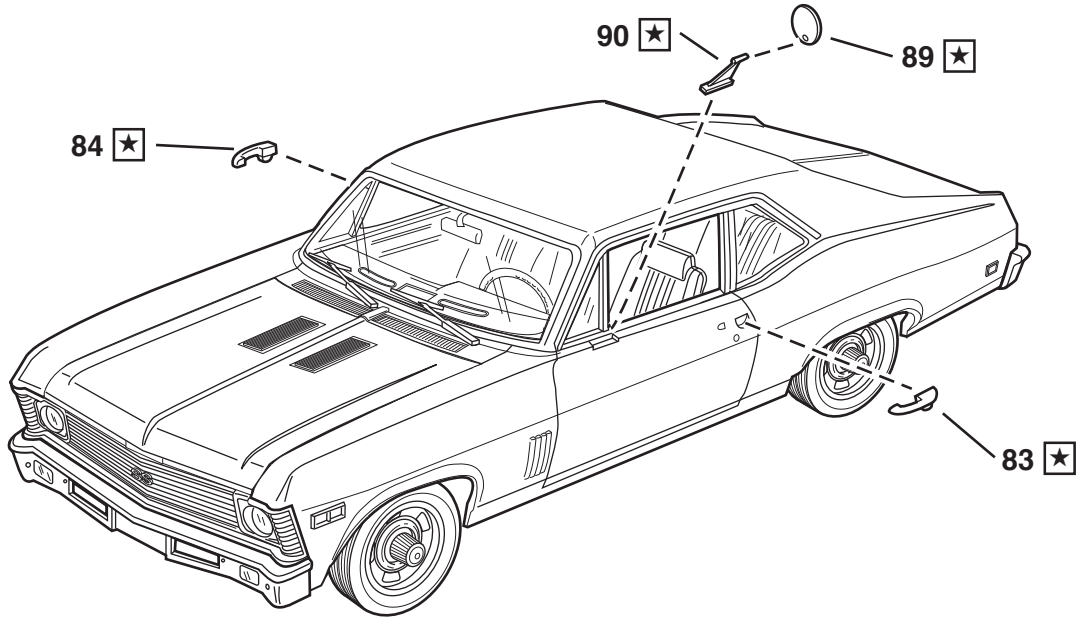
STOCK



RACE



7



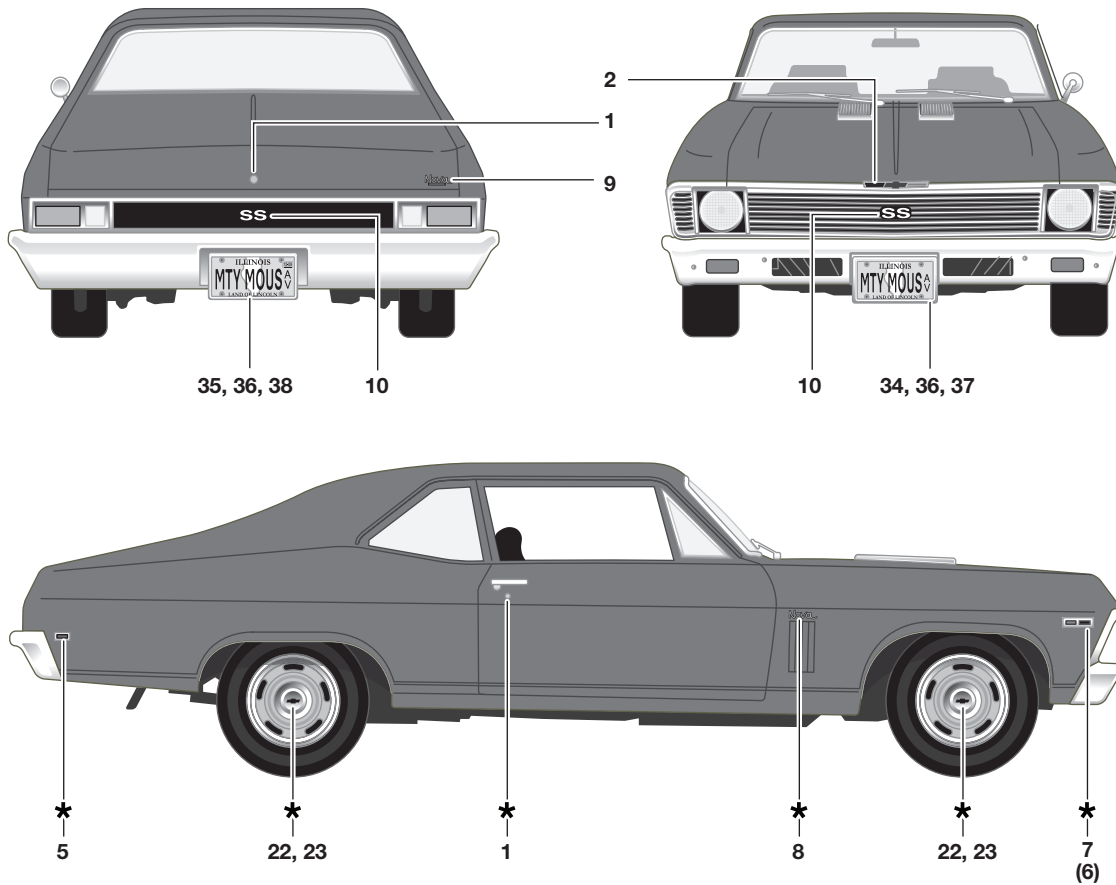
8

NOTE: DO NOT DIP DECAL # 34, 35, 36, 37, 38 IN WATER. CAREFULLY CUT OUT AND USE WHITE GLUE TO ATTACH.

REMARQUE: NE PAS IMMÉRGER DANS L'EAU LES DÉCALCOMANIES # 34, 35, 36, 37 ET 38. DÉCOUPER SOIGNEUSEMENT ET UTILISER DE LA COLLE BLANCHE POUR FIXER.

NOTA: NO SUMERJA LAS CALCOMANÍAS NO. 34, 35, 36, 37, 38 EN AGUA. RECORTE CUIDADOSAMENTE Y UTILICE COLA BLANCA PARA SUJETAR.

STOCK



NOTE: DO NOT DIP DECAL # 34, 35, 36, 37, 38 IN WATER. CAREFULLY CUT OUT AND USE WHITE GLUE TO ATTACH.  
 REMARQUE: NE PAS IMMERGER DANS L'EAU LES DÉCALCOMANIES # 34, 35, 36, 37 ET 38. DÉCOUPER SOIGNEUSEMENT ET UTILISER DE LA COLLE BLANCHE POUR FIXER.  
 NOTA: NO SUMERJA LAS CALCOMANÍAS NO. 34, 35, 36, 37, 38 EN AGUA. RECORTE CUIDADOSAMENTE Y UTILICE COLA BLANCA PARA SUJETAR.

RACE

